

## **ІНСТРУКЦІЯ із застосування медичного виробу**

### **Розчин стерильний для інгаляційного та інтраназального введення LORDE<sup>®</sup> *hyal***

#### **Склад**

1 ml (мл) розчину містить: натрію хлорид – 30,0 mg (мг); натрію гіалуронат – 1,0 mg (мг).

#### **Вміст пакування**

По 4 ml (мл) у контейнерах полімерних, по 10 або 60 контейнерів у пачці з картону.

#### **Опис**

LORDE<sup>®</sup> *hyal* – розчин стерильний для інгаляційного та інтраназального введення, який полегшує дихання шляхом розрідження та покращення виведення секрету слизової оболонки верхніх та нижніх дихальних шляхів у пацієнтів із запальними захворюваннями органів дихання за рахунок осмотичного ефекту.

#### **Цільове призначення**

LORDE<sup>®</sup> *hyal* призначений для зменшення набряку слизової оболонки дихальних шляхів, розрідження секрету та полегшення дихання.

#### **Показання**

Ларингіти, трахеїти, бронхіти, бронхіоліти, муковісцидоз, бронхоектатична хвороба та хронічні обструктивні захворювання легень. Також застосовується при гострих та хронічних захворюваннях носоглотки, носової порожнини та пазух, гіпертрофії аденоїдів у дітей, цілорічному та сезонному алергічному риніті.

#### **Протипоказання**

Підвищена індивідуальна чутливість до будь-якого з компонентів медичного виробу.

#### **Цільова група (популяція)**

Особи, що потребують зменшення набряку слизової оболонки дихальних шляхів, розрідження секрету та полегшення дихання.

#### **Спосіб застосування**

##### Використання за допомогою інгалятора

Перед проведенням процедури обов'язково ознайомтеся з інструкцією із застосування інгалятора. Дотримуйтесь правил експлуатації використовуваної моделі інгалятора.

Інгаляцію розчину можна проводити за допомогою небулайзера з використанням спеціальної маски на обличчя, загубника, загубника-соски або назальної канюлі.

*При застосуванні дітям (від народження):* використовувати від 1 до 4 ml (мл) розчину. Доза, тривалість та частота застосування визначаються лікарем.

*При застосуванні дорослим:* використовувати по одному контейнеру 2 рази на день. За необхідності частота використання може бути збільшена до 4 разів на день.

1. Підготуйте до використання небулайзер.
2. Відкрийте полімерний пакет та вийміть звідти однодозовий контейнер. Переконайтеся, що контейнер не пошкоджено. Не виймайте контейнер з пакета, якщо в цьому немає потреби.
3. Струсіть контейнер, який вийняли. Інші контейнери залиште в полімерному пакеті та помістіть їх у картонну коробку.
4. Тримавши контейнер за верхній край, поверніть інший край, щоб відкрити контейнер.

5. Вставте контейнер в небулайзер відкритим краєм вниз і легенько натисніть. Переконайтеся, що весь розчин перетік у небулайзер.
6. Зберіть небулайзер і використовуйте за призначенням.
7. Після використання промийте небулайзер, залишки розчину утилізуйте.

#### Інтраназальне введення

Дітям до року – по 1–2 краплі у кожен носовий хід 2–3 рази на добу; дорослим та дітям віком від року – по 1–3 краплі у кожен носовий хід 3–4 рази на добу.

*Дорослі.* Перед початком процедури слід вимити руки з милом та акуратно звільнити носові ходи від секрету швидким різким видихом через ніс. Для попередження витікання розчину необхідно лягти або сісти та закинути голову назад, потім закапати розчин. Після закапування бажано побути в положенні лежачи із закинutoю назад головою протягом 2 хвилин.

*Діти.* Перед початком процедури слід вимити руки з милом та акуратно звільнити носові ходи дитини від слизу. Після очищення носа від слизу закапати розчин у кожен носовий хід. При закапуванні розчину у праву ніздрю голова дитини має бути закинута трохи назад та нахилена ліворуч і, навпаки, голова дитини має бути нахилена праворуч при закапуванні розчину у ліву ніздрю. Після закапування слід посадити дитину та допомогти їй звільнити носові ходи від розрідженого слизу.

#### **Побічні реакції**

В осіб з індивідуальною непереносимістю компонентів розчину можливі реакції підвищеної чутливості. В поодиноких випадках можуть виникати гіперемія слизової оболонки носа, кашель або бронхоспазм.

У разі виникнення будь-яких побічних реакцій слід негайно припинити використання медичного виробу та повідомити лікаря і виробника.

#### **Обмеження, запобіжні заходи та застереження**

Розчин призначений для використання тільки шляхом інгаляційного або інтраназального введення.

Перше використання розчину має проходити під контролем лікаря або кваліфікованого персоналу. Використання дітьми повинно проходити під наглядом дорослих!

Перед використанням медичного виробу перевірте цілісність упаковки і термін придатності. Не використовуйте виріб при пошкодженні первинної упаковки або якщо закінчився термін придатності.

Не змішувати з іншими розчинами або лікарськими засобами!

Виріб призначений тільки для одноразового застосування. Не використовуйте повторно.

Утилізувати відповідно до місцевих вимог з утилізації медичних відходів.



**Увага!** Перед застосуванням слід обов'язково ознайомитись з інструкцією із застосування інгалятора, оскільки деякі моделі (наприклад, меш-інгалятори) можуть бути несумісні з розчинами, що містять у своєму складі гіалуронат натрію (гіалуронову кислоту).

Рекомендовано для використання з небулайзерами Ulaizer (Юлайзер).

#### **Умови зберігання**

Зберігати в захищеному від сонячних променів місці при температурі від +5 °С до +30 °С. Зберігати у недоступному для дітей місці.

#### **Термін придатності**

2 роки. Термін придатності діє при дотриманні умов зберігання в непошкодженій упаковці.

**Назва та адреса виробника**

ТОВ «Юрія-фарм», Україна, 03038, м. Київ, вул. М. Амосова, 10.

Тел.: +38 (044) 275-92-42, +38 (044) 275-01-08.

E-mail: uf@uf.ua





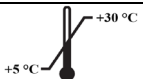





www.uf.ua

Адреса виробництва: Україна, 18030, м. Черкаси, вул. Кобзарська, 108.



Якщо у Вас є зауваження до медичного виробу або Ви бажаєте залишити відгук, будь ласка, скористайтесь одним із наступних способів:

- 1) надішліть лист на електронну пошту feedback@uf.ua;
- 2) надішліть текстове повідомлення за допомогою додатків Viber, Telegram або WhatsApp на номер +38 (095) 275-33-01;
- 3) зателефонуйте на номер +38 (095) 275-33-01 (тарифікація дзвінків згідно тарифів Вашого оператора) або +38 (0800) 401-771 (безкоштовно з будь-якого номера в Україні).

<b>Графічні символи та їх роз'яснення</b>	
	Sterile medical device in primary packaging. Sterilized using steam or dry heat/Стерильний медичний виріб в первинному пакуванні. Стерилізовано з використанням пару чи сухого жару
	Do not re-use/Не використовувати повторно
	Consult instructions for use/Ознайомлення з інструкціями із застосування
	Manufacturer/Виробник
	Temperature limit/Температурне обмеження
	Date of manufacture/Дата виготовлення
	Use-by date/Не застосовувати після
партія 	Batch code/Код партії
	Conformity mark to the technical regulations and the code of the conformity assessment body/Знак відповідності технічним регламентам та код органу з оцінки відповідності
	Caution/Засторога

Дата останнього перегляду інструкції із застосування: 22.02.2024.

Версія: 06.

